

To : Shanghai Commercial Bank Ltd. ("the Bank")
致：上海商業銀行有限公司(「貴行」)

Instruction and Request Form for i-Banking –
PIN and Service Maintenance
要求及指示 i-Banking 表格 – 密碼及服務更改

Name of Applicant 申請人姓名	Account No. (for Internet Banking and Phone Banking) 帳戶號碼 (網上銀行/電話理財適用)
Contact Tel. No. 聯絡電話	Securities Account No. (for Internet Stock Trading) 證券帳戶號碼 (網上證券買賣適用)

Please put tick(s) '✓' in appropriate box(es) and circle(s) : 請於適當方格及圓圈內'✓'選一或多項:

<input type="checkbox"/> Suspend Service 暫停使用	<input type="radio"/> Personal Internet Banking 個人網上銀行 <input type="radio"/> Phone Banking – Full Function 電話理財 – 全面功能 <input type="radio"/> Phone Banking – Enquiry Function 電話理財 – 查詢功能 (applicable to company applicant only 只適用於公司申請人) <input type="radio"/> Internet Stock Trading 網上證券買賣
<input type="checkbox"/> Resume Service 恢復使用	<input type="radio"/> Personal Internet Banking 個人網上銀行 <input type="radio"/> Phone Banking – Full Function 電話理財 – 全面功能 <input type="radio"/> Phone Banking – Enquiry Function 電話理財 – 查詢功能 (applicable to company applicant only 只適用於公司申請人) <input type="radio"/> Internet Stock Trading 網上證券買賣
<input type="checkbox"/> Terminate Service 終止使用	<input type="radio"/> Personal Internet Banking 個人網上銀行 <input type="radio"/> Phone Banking – Full Function 電話理財 – 全面功能 <input type="radio"/> Phone Banking – Enquiry Function 電話理財 – 查詢功能 (applicable to company applicant only 只適用於公司申請人) <input type="radio"/> Internet Stock Trading 網上證券買賣
<input type="checkbox"/> Reissue Pin 重發密碼	<input type="radio"/> Personal Internet Banking 個人網上銀行 <input type="radio"/> Phone Banking – Full Function 電話理財 – 全面功能 *Our Company authorizes 本公司授權 _____ (I.D./Passport No. 身份證/護照號碼 _____) to receive the Full Function login password 接收全面功能進入系統密碼。 <input type="radio"/> Phone Banking – Enquiry Function 電話理財 – 查詢功能 (applicable to company applicant only 只適用於公司申請人) *Our Company authorizes 本公司授權 _____ (I.D./Passport No. 身份證/護照號碼 _____) to receive the Enquiry Function login password. 接收查詢功能進入系統密碼。 <input type="radio"/> Internet Stock Trading 網上證券買賣 *Our Company authorizes 本公司授權 _____ (I.D./Passport No. 身份證/護照號碼 _____) to receive Internet Stock Trading login password. 接收網上證券買賣進入系統密碼。 * Note: The authorization is only applicable to company applicant. The authorized person should be the same as the password recipient specified on the Application Form and Additional Mandate for i-Banking Service . 註: 本授權只適用於公司申請人。被授權者須與 i-Banking 服務申請表及額外委託書 上所指定之領取密碼者相同。

Note: Company Applicant must collect the login password at the branch where the Primary Account is opened.

註：公司申請人須於開立基本帳戶之分行領取進入系統密碼。

Declaration 聲明

I/We hereby request and instruct Shanghai Commercial Bank Limited ("the Bank") to process the abovementioned instruction(s) and request(s) in relation to my/our i-Banking Services.

I/We confirm that the information provided herein is true and complete and authorise the Bank to verify this from any sources. I/We understand that it is necessary for me/us to supply to the Bank the information requested above for the Bank to process my/our instruction(s) and request(s) and that my/our failure to supply such information may result in the inability of the Bank to effect my/our instruction(s) and request(s).

I/We have read, understood and accepted the Terms and Conditions for i-Banking Services as incorporated in the Terms and Conditions for Bank Accounts and General Services and the Terms and Conditions for Securities Services **AND IN PARTICULAR THE RISKS INVOLVED** and hereby agree to be bound by such terms and conditions.

I/We agree that the Bank reserves the right not to effect any or all of the instruction(s) and request(s) set out above without giving any reasons. I/We agree that the Bank suffers any losses or damages as a result of effecting any or all of the instruction(s) and request(s) set out above, I/we (jointly and severally) will fully indemnify the Bank against all such loss or damage unless the same is due to the negligence or wilful default of the Bank or its authorized officers, employees or agents.

I/We acknowledge that registration of third party accounts for i-Banking Services involve risks, for example, in the event of unauthorized fund transfers to registered third party accounts.

本人(等) / 本公司謹要求並指示上海商業銀行有限公司(「貴行」)處理有關本人(等) / 本公司 i-Banking 服務之上述指示和要求。
本人(等) / 本公司確認本申請表內所提供之資料為真實及完整，並且授權貴行經任何來源核實這些資料。本人(等) / 本公司明白有必要向貴行提供上述所要求之資料，以便貴行處理本人(等) / 本公司之指示及要求，同時亦明白如本人(等) / 本公司未能提供該等資料，可能導致貴行不能執行本人(等) / 本公司之指示和要求。

本人(等) / 本公司已經閱讀、明白及接受收納於銀行帳戶及一般服務章程及條款之 i-Banking 服務章程及條款，以及證券服務章程及條款，**尤其是該服務所涉及之風險**，並同意受該等章程及條款所約束。

本人(等) / 本公司同意貴行保留權利不執行上述所列之任何或一切指示及要求，而毋須給予任何理由。本人(等) / 本公司同意，貴行對任何不執行或任何延遲執行上述所列之任何或一切指示及要求毋須承擔任何責任，本人(等) / 本公司亦進一步同意，就貴行因執行上述所列之任何或全部指示及要求而蒙受之任何損失或損害，除因貴行、其授權人員、僱員或代理人的疏忽或故意失責造成外，本人(等) / 本公司(共同和個別地)應向貴行作出充分彌償。

本人(等) / 本公司知悉於 i-Banking 服務登記第三者帳戶涉及風險，例如：當未獲授權轉帳至已登記之第三者帳戶。

Applicant's Signature 申請人簽署

Date 日期

i) Please use the Primary Account's signature(s) filed with the Bank 請用留存本行之基本帳戶印鑑簽署。
ii) For Sole-proprietorship, Instruction and Request form to be signed by the sole-proprietor. For other Company Applicant, please sign according to the arrangement as set out in i-Banking. 獨資戶由東主本人簽署。其他公司申請人，請按 i-Banking 之安排簽署。

FOR BANK USE ONLY 銀行專用

Branch			i-Banking Centre		
Branch Code	Signature Verified	Approved by	Checked by	Input by	Accepted by